



# ASORA

AÑO 15 - NUMERO 89

INFORME ESPECIAL

- **Patagonia Flooring exporta 80% de su producción de pisos de maderas exóticas**
- **El Salón del Mueble de Milán y una nueva enseñanza: el arte de proyectar en crisis**
- **Según el censo de forestoindustrias de Misiones hay 806 pymes madereras**

## PYMES DEL MUEBLE

# Diseño

## ¿Bien o mal?

La mitad de los fabricantes de muebles y carpinterías relevados dice trabajar con diseño. El 70% lo asocia a la calidad, pero apenas el 10% integra al mismo como una estrategia de negocio.



# FITECMA

2011 | FERIA INTERNACIONAL DE  
MADERA & TECNOLOGIA

DESDE SU LANZAMIENTO A FINES  
DE ABRIL, LA FERIA YA COMPLETO  
EL 70% DE SU SUPERFICIE TOTAL

10ª edición

**STAFF**

**Año 15 - N° 89**  
**Mayo - Junio 2010**

**Editor y Propietario**  
ASORA

**Director Periodístico**  
Roberto Luis Minoli

**Secretario de Redacción**  
Alberto Pelagallo

**Marketing y Asesoría Técnica**  
Roberto Romili

**Coordinación General**  
José Vásquez

**Comisión Directiva**

**Presidente:** Jorge Göttert

**Vicepresidenta:** Nora Reznik

**Secretario:** Rodolfo Kolar

**Prosecretario:** Damián Cabello

**Tesorero:** Armando Chichiarelli

**Protesorero:** Jorge Prieto

**Vocales titulares:** Fernando Capdevila,  
Osvaldo Frund, Guido Parisotto y Jorge Sanchez

**Vocales Suplentes:** Gonzalo Linares, Oscar  
Desiderio y Edgardo Picotto

**Comisión Revisora de Cuentas:** Cristina  
Bethke, Emiliano Fernández y Marcos Ciani.

**Grupo de Preservación Industrial  
de la Madera**

**Asesor:** Roberto G. Chiani

ASORA Revista, es una publicación de la  
Asociación de Fabricantes y Representantes  
de Máquinas, Equipos y Herramientas  
para la Industria Maderera.

**ASORA:** Bernardo de Irigoyen 972 - P3  
(C1072AAT) Buenos Aires - Argentina  
Tel./Fax: (+54-11) 5235-0011/12/13/14  
E-mail: revista@asora.org.ar  
www.asora.org.ar

**Representante en U.S.A. - U.S.A. Representative**  
VANCE PUBLISHING 400 Knightsbridge Parkway  
Lincolnshire IL-60069  
Tel: (+1-847) 634-4365 Fax (+1-847) 634-4379

**Registro de la Propiedad Intelectual N° 808128**  
**ISSN 0328-8803**

**ASORA es marca registrada N° 1.695.346/345**  
**Arte e impresión:** Emede S.A.

Se permite la reproducción total o parcial del material pu-  
blicado en ASORA bajo la condición expresa de citar la  
fuente, debiendo enviar al editor copia del material utiliza-  
do. ASORA no se responsabiliza de las opiniones y artícu-  
los técnicos firmados, quedando todos ellos bajo la expre-  
sa responsabilidad de los autores.



La certificación de ASORA a su "Sistema de Gestión de la Calidad IRAM-ISO 9001:2008" alcanza también a FITECMA y a la edición de ASORA Revista.

**IVC** Circulación verificada.  
6000 ejemplares.  
N° de inscripción 265.

**16 - NOTA DE TAPA**

**Pymes del mueble: diseño ¿bien o mal?**

La mitad de los fabricantes de muebles y carpinterías dice trabajar con diseño. Y si bien el 70% lo asocia a la calidad y la innovación, apenas el 10% integra al mismo como una estrategia de negocio. Estos datos surgen de un informe especial elaborado junto al Plan Nacional de Diseño (PND) dependiente de la Secretaría de Industria, Comercio y Pyme de la Nación, deja en claro que la mayoría de las empresas encuestadas -tanto carpinterías como fábricas de muebles- entiende que la calidad conceptual y técnica, la eficiencia en el uso de materiales y la innovación son variables relacionadas con el diseño. Sin embargo, el entrecruzamiento de los datos obtenidos marca que existe un gran contraste entre esta percepción y su aplicación concreta tanto en el proceso productivo como en el posicionamiento en el mercado de fabricantes y carpinterías. La principal falencia observada es la falta de vinculación del diseño con los canales de comercialización, el conocimiento de la competencia y las características de los destinatarios finales de los muebles producidos.

**22 - MUEBLES**

**Presentaron los muebles del proyecto que impulsa Chubut**

La línea de muebles del proyecto "Nativas del Sur", basada en madera de lenga, fue presentada en la última edición de FITECMA. La iniciativa es impulsada por el gobierno de Chubut y tiene como objetivo final la creación de un polo mueblero en la región cordillerana de esa provincia, que integre el diseño a la cadena productiva para lograr que la identidad de la producción de la zona tome protagonismo a nivel nacional.

ASORA Revista entrevistó al subsecretario de Industria de la Provincia de Chubut, Gustavo Suárez, quien resaltó los avances conseguidos en función de lo que se venía haciendo en la región.

**46 - DISEÑO**

**Salón del Mueble de Milán: el arte de proyectar en crisis**

"I Saloni" 2010 albergó una superficie comercial de 209.000 m<sup>2</sup>, donde 2.500 expositores dieron a conocer 10.000 productos nuevos. Como síntesis el Salón dejó tres líneas bien definidas en que se basará la producción. La primera es el buen uso de la madera, otra proviene de la química e incluye a los genéricamente llamados plásticos, los moldeables, los revestimientos, los textiles. La tercera está vinculada a los mecanismos, a los electrodomésticos, a las redes inteligentes.

En una recorrida de ojos expertos, Norma Cirigliano, Directora del Salón del Diseño plantea las principales tendencias que se vieron en Milán.

**30 - EMPRESAS**

**Patagonia Flooring exporta el 80% de su producción de pisos**

Patagonia Flooring, una empresa que tiene apenas diez años, se convirtió en la primera fábrica de pisos que impuso una marca en el mercado. Entre sus obras emblemáticas se encuentra el Teatro Colón, el Hipódromo, la Casa de Gobierno y el Museo Fortabat, entre otros. Hoy produce 20.000 m<sup>2</sup> de pisos y decks de maderas exóticas de los cuales el 80% tienen como destino la exportación. Fueron los primeros en fabricar pisos multiestrato de ingeniería con terminación prefinish.

En esta nota con Miguel Collado y Daniel Saramaga - titulares de la firma - se profundizan todos los aspectos relacionados con los procesos de fabricación y la estrategia de marketing diferenciado para la marca.

**62 - FORESTOINDUSTRIA**

**Misiones presentó los resultados del censo forestoindustrial**

El 18 de junio se presentaron los resultados del Censo de Forestoindustrias y el Inventario Forestal de Misiones del año 2009. La información relevada sobre bosques, más el inventario forestal de bosques implantados y el censo de industrias, permitirá disponer de una respuesta precisa y actualizada sobre la cantidad de bosques, especies, disponibilidad y consumo de materia prima, a la vez de posibilitar la simulación de escenarios de oferta-demanda de productos forestales. Existen en la provincia 806 empresas madereras activas (95% PyMEs) que generan 9.317 empleos directos, entre aserraderos, fábricas de terciados, laminadoras y celulósicas- papeleras o de trituración como la planta de MDF.

**OTRAS NOTAS**

- |                          |                            |                             |
|--------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 06 - Editorial           | 42 - Industria del mueble  | 72 - Productos & Tecnología |
| 08 - FITECMA             | 44 - Institucional         | 74 - Técnica                |
| 24 - Carpinterías        | 52 - Internacional         | 80 - Noticias               |
| 26 - Forestoindustria    | 56 - Mercados & Tendencias |                             |
| 36 - Empresas & Negocios | 68 - Ferias                |                             |